MANUEL D'UTILISATION

CHAUFFAGE D'APPOINT

Modèle PRAHA

Chauffage a gaz Flamme Bleue

MERCI DE BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DE L'APPAREIL ET LES CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE

AVANT D'UTILISER CE CHAUFFAGE D'APPOINT, EFFECTUEZ SCRUPULEUSEMENT TOUTES LES VERIFICTIONS D'ETANCHEITE INDIQUEES DANS CE MANUEL.

AVERTISSEMENTS

Le non-respect des instructions relatives aux dangers, aux avertissements et à précautions contenues dans le présent guide d'utilisation peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles, et/ou d'un incendie ou d'une explosion susceptible de provoquer des dommages matériels. L'utilisateur assume tous les risques pendant l'assemblage et le fonctionnement du chauffage d'appoint à gaz. Si vous ne pouvez pas lire ou comprendre parfaitement le mode d'emploi, contactez votre revendeur. Votre fournisseur ne sera pas tenu responsable d'une négligence venant de votre part.
Cet appareil est un chauffage d'appoint au butane et ne doit pas fonctionner en continu (maximum 2h). Il doit être installé conformément aux instructions et aux réglementations locales.

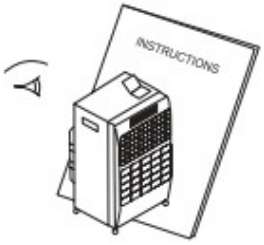
- Cet appareil doit être installé conformément aux règles en vigueur du pays de destination.
- Cet appareil nécessite d'être installé par une personne compétente.
- Ce chauffage doit être installé dans une pièce aérée pour son bon fonctionnement, de mauvaises combustions pourraient en résulter si cela n'était pas le cas.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un endroit bien ventilé.
- La pièce où l'appareil est installé doit avoir une circulation d'air suffisante pour une bonne aération et combustion. Il doit y avoir une aération d'au moins 100cm² pour renouveler l'air
- Cet appareil doit être utilisé pour le chauffage des locaux de vie uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des caves, en sous-sol ou dans des véhicules de loisirs tels que caravanes et camping-cars.
- N'installez pas l'appareil dans les appartements d'immeubles-tours, les sous-sols, salles de bains, les étages supérieurs d'un bâtiment ou dans les chambres.
- Ne pas placer d'objets inflammables (tissus, rideaux etc.) sur ou contre l'appareil.
- Ne pas stocker de produits chimiques ou de matériaux inflammables ou d'aérosols à proximité de cet appareil.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil dans un endroit inflammable comme dans les zones où de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables sont entreposés.
- Le chauffage ne doit pas être à proximité de sources de chaleur, de produits inflammables ou explosifs (au moins 2 mètres de distance).
- L'appareil doit être à 1m des murs.
- L'appareil nécessité un tuyau flexible NF butane/propane (inscription sur le tuyau) en cours de validité et un détendeur butane NF adapté au type de gaz. Si les accessoires ne sont pas fournis avec l'appareil, veuillez consulter votre fournisseur de gaz local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil dans des pièces dont le volume est inférieur à 15m^3 soit 7-8 m^2.
- Placez le chauffage d'appoint afin que la chaleur soit dirigée vers le centre de la pièce. L'avant (rayonnement) de l'appareil doit être à au moins 2 mètres de rideaux, canapés, meubles ou autres objets pouvant s'enflammer.

- Placez la bouteille de gaz butane dans le compartiment prévue à cet effet, faites attention au tuyau. Il ne doit pas être tordu, étouffé ou en contact avec une partie chaude.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si la bouteille de gaz n'est pas placée dans son compartiment.
- Aucune partie du chauffage ne doit être enlevée.
- Ne pas recouvrir l'appareil avec quoi que ce soit.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- La grille de protection de cet appareil est prévue pour prévenir les risques d'incendie ou les blessures par brûlure et aucune partie ne doit être démontée de façon permanente. ELLE NE PROTEGE PAS TOTALEMENT LES JEUNES ENFANTS ET LES HANDICAPES. Tenez ces personnes loin de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- En cas de fuite de gaz, le chauffage d'appoint doit être éteint et le robinet de la bouteille de gaz fermé à l'aide d'une serpillère/torchon mouillé.
- N'utilisez jamais une flamme pour vérifier s'il existe une fuite de gaz.
- Même si votre bouteille de gaz semble être vide, il est possible qu'il y reste du gaz. Transportez et stockez la bouteille de manière adéquate.

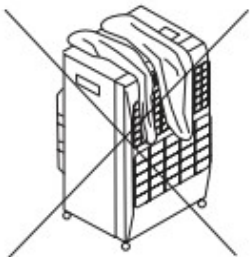
EN CAS DE FUITE DE GAZ (cf. test d'étanchéité p.9)

- Fermer immédiatement le robinet de la bouteille de gaz si une odeur de gaz est détectée**.**
- Éteindre toute flamme nue.
- Ne pas réessayer d'allumer l'appareil.
- Ne toucher à aucun interrupteur électrique.
- Ne pas utiliser de téléphone situé dans votre appartement / maison.
- Appeler son fournisseur de gaz immédiatement avec le téléphone d'un voisin, si besoin.
- Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
- Appeler les pompiers si le fournisseur est injoignable.

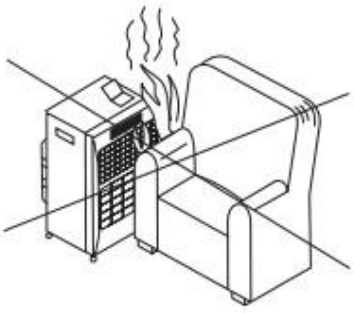
PRECAUTIONS D'USAGE :



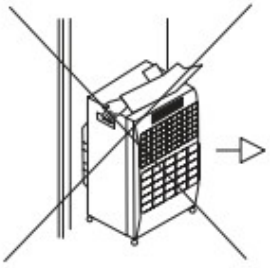
1. Utilisez toujours ce chauffage en accord avec les instructions du manuel fourni avec le chauffage. Conservez-le dans un endroit sûr.



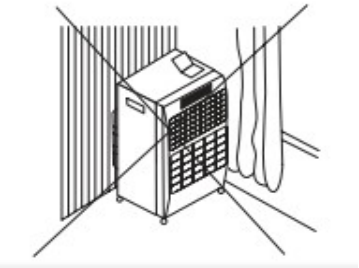
2. Ne placez jamais de vêtements ou d'autres matériaux sur l'appareil. En dehors du risque d'incendie, leur présence pourrait nuire au fonctionnement de l'appareil.



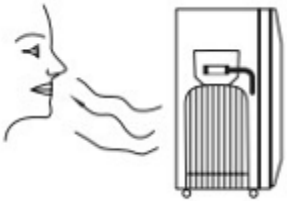
3. Ne placez pas le chauffage contre des fauteuils, du linge de lit, du tissue ou d'autres meubles.



4. Ne déplacez pas le chauffage lorsqu'il est en fonctionnement



5. Ne placez pas le chauffage contre un mur ou contre des matériaux inflammables comme des rideaux. Une distance minimale doit être respectée : 50cm de l'arrière et des côtés et 2m de l'avant, le chauffage doit toujours faire face au centre de la pièce. Attention spéciale si le chauffage est placé sur une surface ou il pourrait rouler en cas de choc avec un enfant ou un chien.



6. Si une fuite est détectée, fermez immédiatement la bouteille de gaz. Ne déconnectez pas le détendeur. Éteignez toutes les flammes nues. Vérifiez attentivement toutes les connexions. Rouvrez lentement la bouteille de gaz et appliquez une solution savonneuse : s'il y a une fuite, des bulles s'y formeront. Si vous trouvez une fuite, fermez la bouteille et appelez un spécialiste. Ne réutilisez pas l'appareil avant de l'avoir fait vérifier par un expert.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant le montage, assurez-vous que tous les emballages et matériaux de protection sont bien enlevés.

Après avoir retiré le chauffage de son emballage, vérifiez bien l'appareil: si vous n'êtes pas sûr, n'utilisez pas l'appareil et contactez un technicien. Les matériaux d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont potentiellement dangereux.

Veuillez disposer des emballages en conformité avec la Loi.

Description fonctionnelle

En fonction du modèle, le calorifère pourra posséder les éléments suivants:

Levier de mise en marche, allumer et sélectionnez la puissance
Grille de protection.
Brûleurs flamme bleue
Ouverture de veilleuse d'allumage
Porte arrière
Porte arrière
Charnières de la porte arrière
Pipette d'entrée de gaz
Roulettes pour déplacement

- L'appareil doit être alimenté **exclusivement** avec du gaz butane. Nous vous recommandons l'utilisation de bouteilles 13kg,.
- Le détendeur NF doit être approuvé EN 12864 et le tuyau flexible NF butane/propane doit être approuvé EN 1763-1, avec une longueur minimale de 50 cm et une longueur maximale de 1m. Le tuyau flexible NF doit être remplacé selon la date de péremption inscrite dessus.
- Connectez une extrémité du tuyau flexible à l'appareil (indication « côté appareil » ou couleur grise sur certain modèle) et l'autre extrémité au détendeur (indication « côté arrivée gaz » sur certain modèle, embout de couleur noir). Nous recommandons l'utilisation de flexible à embouts vissés. **ATTENTION**, si vous souhaitez utiliser le flexible sur des tétines amovibles, utilisez des colliers de serrage pour assurer une parfaite étanchéité.
- Avant de raccorder la bouteille, assurez-vous que son robinet est fermé, qu'il n'y a pas de flamme nue (cigarette, allumette, etc.) à proximité.
- Vérifiez que le joint d'étanchéité est en bon état du robinet de la bouteille 13kg
- Connectez le détendeur à la bouteille.
  - ⇨ Bouteille métallique 13 kg
    - Connectez le détendeur NF au robinet de la bouteille de gaz, en vissant l'écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Quelle que soit la bouteille utilisée, assurez-vous que les connexions sont serrées et qu'il n'y a pas de dommage au niveau d'un raccord.

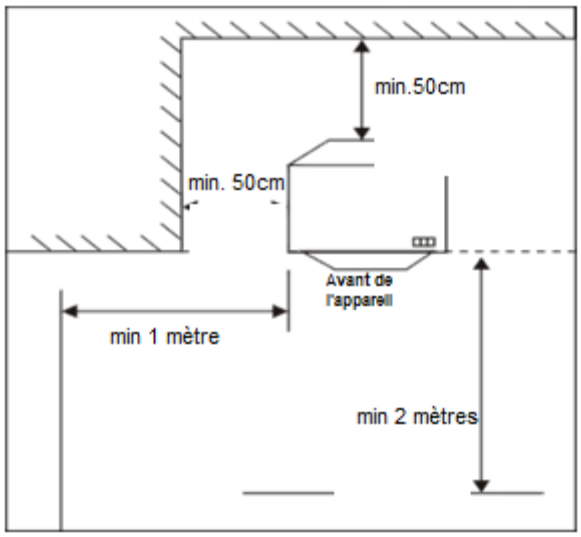
- Vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de fuite de gaz au niveau des connexions en utilisant de l'eau savonneuse (Cf. test d'étanchéité). S'il y a une fuite, des bulles se formeront. Serrez alors la connexion plus fortement ou faites appel à une personne qualifiée.
- Placez la bouteille de gaz dans son compartiment, en prenant soin que le flexible NF ne soit pas tordu et qu'il ne touche aucune partie chaude.
- Positionnez la bouteille de gaz à l'arrière de l'appareil sur la base
- Vérifiez le tuyau flexible NF de gaz une fois par mois et chaque fois que la bouteille est changée. S'il présente des fissures, ou d'autres détériorations, le tuyau flexible NF doit être remplacé.
- Prenez soin des connexions et autres composants.
- Ne renversez pas la bouteille de gaz: les résidus de liquide qui peuvent rester dans la bouteille de gaz pourraient endommager l'appareil.

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT: Laissez toujours l'accès au bouton de commande et au robinet de la bouteille de gaz. Lorsque vous éteignez l'appareil, attendez toujours 5 minutes avant de le rallumer. Tenez les enfants et les personnes dépendantes éloignées de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
Ne l'utilisez jamais dans une pièce totalement fermée. Préférez un espace bien aéré et bien ventilé.

LIEU DE CHAUFFAGE :

- Ce chauffage est conçu pour être placé sur le sol et éloigné des murs. Pendant l'utilisation du chauffage, orientez-le toujours en direction du centre de la pièce. Dégager tous les matériaux combustibles à proximité du chauffage.
- L'appareil doit être éloigné de 0,5 m des murs
- L'avant de l'appareil doit être dégagé sur 2 m minimum.



INSTRUCTIONS DÀLLUMAGE :

Attention. Avant d'utiliser le calorifère pour la première fois, après de longues périodes sans utilisation, nous recommandons, qu'avec le gaz fermé, vous actionniez les touches plusieurs fois, en alternance, pour ainsi améliorer son fonctionnement.

Le calorifère peut être réglé en trois intensités de chaleur: MAXIMUM, MOYENNE, et MINIMUM.

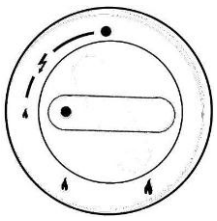
L'allumage est fait par étincelle électrique.

Ouvrez la sortie de gaz, en tournant la languette du détendeur vers la position indiquée ouvert.

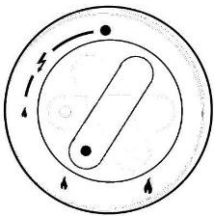
Allumage du radiateur flamme bleue

Appuyez sur le bouton jusqu'au fond et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et laissez appuyer pendant 20 secondes. Répétez ce mouvement une ou plusieurs fois jusqu'à allumer la veilleuse d'allumage près de la partie inférieur du radiateur (d'où sort l'étincelle) et continuez à appuyer sur le bouton pendant 10 secondes. Si la veilleuse s'éteint en lâchant la touche, répétez l'opération.

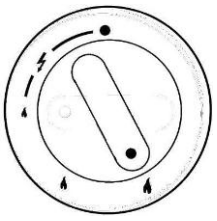
Chaleur MINIMUM
Tournez le bouton jusqu'à



Chaleur MOYENNE
Tournez le bouton jusqu'à



Chaleur MAXIMUM
Tournez le bouton jusqu'à



TEST D’ETANCHEITE

Avertissement : Il est recommandé de vérifier l’étanchéité à chaque déconnexion et reconnexion de raccord de gaz.

Remarque : L’étanchéité des raccordements réalisés en usine a été soigneusement vérifiée. Par précaution, il est cependant conseillé de revérifier l’étanchéité de tous les raccordements avant d’utiliser votre chauffage d’appoint à gaz. Le chauffage doit être vérifié en utilisant une bouteille de gaz pleine. Il peut en effet arriver que des raccords de gaz soient desserrés ou endommagés lors du transport et de la manutention du produit.

1. Assurez-vous que le bouton de commande est en position d’allumage (*).
2. Fabriquez la solution d’eau savonneuse. La solution d'eau savonneuse peut être appliquée à toutes les connexions de gaz avec un vaporisateur, un chiffon ou un pinceau. Des bulles de savon apparaissent en cas de fuite.
3. Ouvrez le robinet de la bouteille de gaz en suivant la procédure appropriée en fonction du type de bouteille et de détendeur.

4. Mouillez le raccord avec la solution savonneuse afin de vérifier l'étanchéité en recherchant des bulles. La présence de bulles indique une fuite de gaz.
5. Coupez l'alimentation en gaz en refermant le robinet de la bouteille. Vérifiez la présence et le bon état des joints. Resserrez tous les raccords, puis ré-ouvrez le gaz pour revérifier.
6. Contactez votre revendeur ou votre fournisseur de gaz pour vous aider si les bulles continuent d'apparaître.

REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ

Avec la bouteille 13kg, une fois la bouteille terminée, le chauffage s'éteint.

- Tournez alors le bouton de commande en position d'allumage (Pos.1)
- Fermez le robinet de la bouteille de gaz.
- Débranchez le détendeur de la bouteille en suivant les instructions fournies avec votre détendeur. Reportez-vous à la notice du détendeur
- Remplacez la bouteille.
- Vérifiez la présence et le bon état du joint avant de connecter le détendeur.

Quelle que soit le type de bouteille, faites un test d'étanchéité sur tous les raccords en utilisant une solution d'eau savonneuse. (Cf. p.10)
Le remplacement de la bouteille doit se faire en absence de flamme nue.

ENTRETIEN

Pour profiter des performances de votre chauffage d'appoint le plus longtemps possible, assurez-vous de bien respecter régulièrement les consignes d'entretien:

- Gardez les surfaces extérieures propres.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil. Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et un détergent liquide.
- Ne pas utiliser de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de produits inflammables.
- Vérifiez régulièrement l'arrivée gaz au niveau des brûleurs et les trous d'aération. S'il y a de la poussière ou des peluches, enlevez-les sans endommager le matériel.
- Prenez soin de ne pas heurter ou endommager la surface du brûleur (partie sensible de l'appareil), les raccords et tubes à gaz, le robinet et tous les autres composants du circuit de gaz.
- Nous vous recommandons de faire inspecter le chauffage une fois par an par une personne qualifiée.

STOCKAGE

Si vous décidez de ne pas utiliser le chauffage pendant une période prolongée, merci de suivre les instructions ci-dessous:

- Fermez le robinet de la bouteille et déconnectez le détendeur de la bouteille.

- Entreposez la bouteille dans une pièce bien ventilée, loin des matières inflammables ou explosives et de préférence à l'extérieur de votre maison. Ne stockez jamais les bouteilles dans une cave ou un grenier.
- Le chauffage doit être stocké dans un endroit sec et protégé de la poussière (encore mieux : dans son emballage d'origine).

Si vous décidez de ne plus jamais utiliser l'appareil:

- Ne jetez pas de produits non biodégradables dans l'environnement. Jetez-les conformément aux lois en vigueur. Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, le produit ne doit pas être éliminé comme les déchets urbains. Il doit être déposé dans un local spécialisé géré par le centre de collecte des déchets, ou auprès des revendeurs assurant ce service.
- La mise au rebut d'un appareil électroménager évite les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement. La récupération des matériaux permet de faire d'importantes économies d'énergie et de ressources. Pour rappel, l'appareil est marqué d'une poubelle rayée. Gardez à l'esprit que le chauffage est composé des matériaux suivants:

A. Fer: caisson du chauffage, corps du brûleur, petits articles de quincaillerie (vis...)
B. Aluminium : les tubes de gaz
C. Laiton: robinet, analyseur de l'atmosphère
D. Cuivre recouvert de caoutchouc: fil de l'allumeur pièzo, thermocouple
E. Plastique : Roues, pièzo électriques

CARACTERISTIQUES TECHNIQUE

Chauffage d'appoint		CE
Modèle		PRAHA
Catégorie de l'appareil		I3B
Type de bruleur		**FLAMME BLEUE**
Taille de l'injecteur (mm)		0.72
Pression (mbar)		28
Type de gaz		Butane
Puissance (kW) (Hs)	Maximum	4.2
	Medium	1.7
	Minimum	1.4
Consommation (g/h)	Maximum	305
	Medium	124
	Minimum	101
Système d'allumage		PIEZO
Type de bouteille de gaz		De 5 à 11 Kg (taille maximum 32 cm de diamètre x 55 cm de hauteur)
Pays		CH.BE. FR.GR. IE.PT.CZ.ES.GB
Name & adress of the supplier: Fernando Queirós, Lda. Rua Avelino Moreira, N.100 Arnoso Sta. Maria 4770-541 V. N. Famalicão Portugal		

VENTILATION

Votre chauffage d'appoint consomme de l'oxygène lorsqu'il est en fonctionnement. Pour cette raison, une ventilation adéquate doit être fournie dans la pièce où il est utilisé. Cela garantit l'élimination des produits de combustion et permet un renouvèlement de l'air. Une ventilation adéquate devrait réduire considérablement la possibilité de risque de condensation. Le tableau, ci-dessous vous indique la ventilation adéquate pour que l'air soit renouvelé convenablement.

VOLUME DE LA PIECE	**SURFACE DE VENTILATION**	
	Puissance minimum	Puissance maximum
84 M²	105 cm^2	105 cm^2

EN CAS DE PROBLEMES COURANTS

Les 3 problèmes les plus courants associés à tout appareil de chauffage à gaz sont les fuites de gaz, la pression du gaz qui est mauvaise, ainsi que la saleté.

- Contrôle des fuites. L'origine des fuites peut provenir du transport ou de l'installation. Une solution d'eau savonneuse tamponnée sur les raccords fera des bulles si une fuite de gaz est présente. (voir page 9)
- Mauvaise pression du gaz. Trop de pression du gaz peut sérieusement endommager votre appareil. Peu de pression ne permet pas à votre appareil de bien fonctionner. Si l'installateur ne peut pas vérifier la pression du gaz, consulter votre revendeur de gaz.
- Poussière et saleté. Ce chauffage nécessite un peu d'entretien. Si l'étincelle ne reste pas allumée ou si une partie n'est pas aussi brillante que l'autre, votre chauffage a probablement besoin d'un bon nettoyage. Le démontage du thermocouple ou de la veilleuse est interdit, en cas de besoin, contacter le service après-vente.

IMPORTÉ ET DISTRIBUÉ PAR :

FAVEX SA
102 bis, avenue du Président Kennedy
75016 PARIS,
France.
FRANCE

En cas de moindre doute sur le montage ou la mise en service de cet appareil, appeler votre revendeur.